

# GRIESHEIMER

Kultur • Lifestyle • Handel • Gewerbe

**TREFF  
Punkt**



## **Blick zurück**

Die Stephanssiedlung wird  
75 Jahre alt

## **Blick voraus**

Gestaltung des Wohngebiets Südwest

75 Jahre  
Stephanssiedlung

4



8  
Gesundheit

10  
Bauen & Wohnen

11  
Umfrage Wohngebiet  
Südwest

15  
Hochzeit

6

Sichere  
Stromversorgung



12

Fahrradstraße  
wird gebaut



13

Effiziente Pumpen für  
das Freibad



# Editorial

Liebe Griesheimer, liebe Griesheimerinnen,

Ende November markiert den Übergang vom goldenen Herbst zum Winter. Der Advent rückt näher, begleitet von der Vorfreude auf Weihnachten. Die kalte Jahreszeit birgt die Möglichkeit, inmitten des hektischen Alltags Ruhe zu finden. Oder Zeit für einen Blick zurück, wie etwa auf den Seiten vier und fünf dieses Heftes. Zu einem erklärenden Text von Karl Knapp zeigen wir Bilder aus den Gründungstagen der Stephanssiedlung, die jetzt 75 Jahre alt wird.

Wie Griesheim zukünftig aussehen soll war Gegenstand einer Umfrage im Auftrag der Stadt im Wohngebiet Südwest. Es gibt bereits erste greifbare Ergebnisse wie etwa eine neue Schaltung der Ampel in der Oberndorferstraße. Auch aus dem Freibad gibt es positives zu vermelden, die Sanierung geht voran. Jüngst wurden hocheffiziente Pumpen erfolgreich getestet.

Kinners, wie die Zeit vergeht, wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern eine gute Zeit, in der nächsten Ausgabe wird es dann schon wieder weihnachtlich.

Euer Griesheimer-Treffpunkt-Team

## Begeben Sie sich auf eine unterhaltsame Zeitreise ...



### ... bei einer Kostümführung im Schloss Braunshardt

Förderverein Schloss Braunshardt e. V.  
Informationen unter Tel. 0151 2070 7696

**Brückmann Reisen**

Wir bringen Ihren Urlaub ins Rollen



Pfungstädter Straße 176-180 · 64297 Darmstadt  
Telefon 06151 55271 · info@brueckmann-reisen.de

## Advent, Advent

**Tagesfahrten zu den schönsten Weihnachtsmärkten der Region!**

Samstag, 25.11.23	Aachen	44,- €
Samstag, 02.12.23	Linz am Rhein	33,- €
Sonntag, 03.12.23	Kassel	44,- €
Dienstag, 05.12.23	Gengenbach	35,- €
Freitag, 08.12.23	Rothenburg o.d.T	35,- €
Samstag, 09.12.23	Trier	42,- €
Mittwoch, 13.12.23	Nürnberg	40,- €
Sonntag, 17.12.23	Wiesbaden	25,- €

Viele weitere Reiseideen finden Sie in unserem Reiseprogramm 2023 oder unter

[www.brueckmann-reisen.de](http://www.brueckmann-reisen.de)

Dringend gesucht!!!



**KFZ- Abstellplatz / Garage gegen Bezahlung**

in der Nähe Petersgasse Schützenstraße  
Telefon. : 0171 2467 305

**ZahnExperten Weiterstadt**

IMPLANTATE MIT 3D-PLANUNG

Weiterstadt bietet jetzt eines der modernsten Zahnzentren im Rhein-Main-Gebiet  
**IHRE EXPERTEN FÜR ZAHNMEDIZIN UNTER EINEM DACH**

UNSER BEHANDLUNGSSPEKTRUM AUF EINEN BLICK:

- Ästhetische Zahnheilkunde
- Endodontie mit Mikroskop
- Entfernung der Weisheitszähne
- Funktionsdiagnostik/-therapie von Kiefergelenkstörungen (CMD)
- Ganzheitliche Zahnmedizin
- Implantate mit 3D-Planung
- Knochenaufbau
- Laserbehandlung
- Parodontologie
- Prophylaxe
- Vollnarkose

[www.Zahnexperten-Weiterstadt.de](http://www.Zahnexperten-Weiterstadt.de)

ZahnExperten Weiterstadt Brunnenweg 7 • 64331 Weiterstadt • TEL 0 6150 47 10

# „Die Stephanssiedlung werd 75“

## Dankbarer Blick zurück – ein offener Blick nach vorne

Auf ursprünglich Griesheimer Gemarungsgebiet, das 1938 zwangsweise der Stadt Darmstadt zugeschlagen worden war, ist unter tatkräftiger Förderung durch den damaligen Darmstädter Oberbürgermeister Ludwig Metzger, durch die Kirchliche Hilfsstelle sowie durch das Land Hessen im Jahre 1948 die Siedlung St. Stephan entstanden.

Vierundvierzig ungarndeutsche Familien in zweiundzwanzig Siedlerstellen hatten unter persönlichen Entbehrungen und großem Einsatz in Selbsthilfe die ersten elf Häuser fertig gestellt und bezogen. Sie hatten sich auf einem Gelände niedergelassen, das durch landwirtschaftlich unergiebig, eiszeitliche Flugsande geprägt war und unter Trockenheit und Winderosion litt – und noch leidet.

Seine vorherige jahrzehntelange Verwendung als Artillerieschießplatz und Militärflugplatz sowie die weiterhin bestehenden militärischen Sperrzonen boten keineswegs ideale Voraussetzungen. Die ersten giebelständigen Siedlungshäuser waren in zwei Siedlerstellen und zwei Mansardenwohnungen geteilt und hatten einen Grundriss von 10 x 15 Metern. Nebengebäude und Stallun-



*Sprunghafter Anstieg des Umsatzes in der Genossenschaft! Durch die Märzfröste hatte der Wein stets großen Schaden genommen. So riet der Landwirtschaftsberater Balbach aus Weiterstadt, lieber Spargel anzubauen. „Was der Bauer nicht kennt, frißt er nicht,“ aber die St. Stephaner haben den Sprung zum „Spargel“ gewagt und gewonnen. Innerhalb weniger Jahre schnellte der Umsatz der Genossenschaft von 4.000 RM im ersten Jahr auf eine Million nach 13 Jahren. Zuerst erarbeitete die Großfamilie von Kind bis zur durchaus noch jungen Uroma die Ernte. (In Ungarn heiraten die Mädchen sehr jung, oft schon mit 15 Jahren). Dann nahmen die Männer wie die Frauen zur Spargelerntezeit ihren Urlaub und noch etwas unbezahlten Urlaub hinzu, waren zwar völlig ausgepumpt aber reich und glücklich. Sofort eröffneten Volksbank und Sparkasse in St. Stephan Filialen.*



gen vervollständigten die Anwesen. Der ausgeprägte Sippengeist bewirkte, dass verstreut im gesamten Bundesgebiet lebende Angehörige zusammengezogen wurden, so dass 1949/1950 eine zweite Siedlerwelle folgte.

Nach dem Willen der Planer sollte St. Stephan im Endausbau den Grundriss eines nach Osten weisenden Christuskörpers erhalten. Der südliche Straßenzug konnte jedoch wegen der fortdauernden militärischen Nutzung des Geländes nicht verwirklicht werden.

Wie in Ungarn, bauten sie vor allem Kartoffeln und Mais an, ließen aber auch mit der Anlage von Weingärten einen in diesem Gebiet im Mittelalter lange bestehenden Griesheimer Erwerbszweig vorübergehend wieder aufleben. Die in Griesheim bis zu dieser Zeit kaum bekannte, heute aber sehr beliebte Verwendung von Paprika geht auf die Siedler zurück.

Später haben sich die St. Stephaner jedoch dem ertragreicheren Spargelanbau zugewendet. Die allgemeine Verbesserung der Einkommenssituation ermöglichte nicht nur den Umbau und die Modernisierung der damaligen Siedlungshäuser, sondern auch eine beträchtliche Bebauungsverdichtung. Auch für soziale und kulturelle Aufgaben schlossen sich die Neubürger zusammen. Davon zeugen die Gründung vieler Genossenschaften und Vereine..

Im Zuge der Gebietsreform gliederte man zum 1. Januar 1977 das Wohngebiet der Siedlung St. Stephan (47,3 ha) mit rund 2000 Einwohnern an Griesheim zurück, mit dessen expandierender Bebauung es längst zusammengewachsen war. Zur verstärkten Integration trugen der Bau eines Bürgerhauses 1981/82 und die Neugestaltung des St.-Stephans-Platzes als Grün- und Spielanlage mit einem Denkmal für die Vertreibung 1988/89 bei.

**Text von Karl Knapp aus "Griesheim von der steinzeitlichen Siedlung zur Lebendigen Stadt"**



*Donaustraße mit Glockenturm*



*Nehringstraße*

*St. Stephan-Siedlung über Darmstadt II.*



*Draustraße*



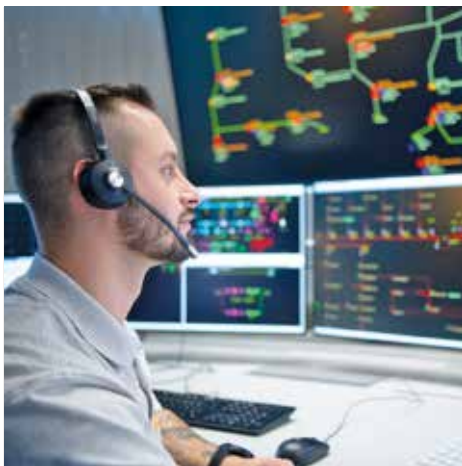
*Lilienthalstraße*

# Sichere Stromversorgung in der Region

Die e-netz Süd Hessen AG, der Netzbetreiber der ENTEGA, hat gut gepflegte Strom- und Gas-Verteilnetze. Das Strom-Verteilnetz liegt fast zu 100 Prozent verkabelt unter der Erde und es gibt nur noch wenige witterungsanfällige Freileitungen.

Falls wirklich eine Störung auftritt, wird schnell reagiert. Hierfür sorgen die Schaltmeister in der Leitstelle und die Mitarbeiter\*innen des Bereitschaftsdienstes, die außerhalb der Normalarbeitszeiten erreichbar sind. Bei Wind und Wetter, Tag und Nacht, ob Ostersonntag, Heiligabend oder das Fußball-WM-Endspiel läuft – wenn das Bereitschaftstelefon klingelt, starten sie aus der Region zu den Einsatzorten.

Für den Bereitschaftsdienst stehen 180 Arbeitskräfte zur Verfügung, davon sind 27 immer zeitgleich im Einsatz. Bei Störungen außerhalb der regulären Arbeitszeit werden Mitarbeiter\*innen mit der kürzesten Anfahrtszeit alarmiert. Zudem gibt es Bereitschaftsdienste, die für das gesamte Netzgebiet zuständig sind. Die Querverbundleitstelle (QVL) am Dornheimer Weg in Darmstadt ist rund um die Uhr besetzt. Von dort wird unverzüglich der zuständige Bereitschaftsmonteur alarmiert und muss nach Vorgabe sofort zur Einsatzstelle. Versorgungsstörungen des Mittelspannungsnetzes können die Schaltmeister in der QVL direkt über das Leitsystem erkennen und in der Regel per Fernschaltung, unterstützt von den Bereitschaftskollegen vor Ort, behoben



Schaltmeister in der Querverbundleitstelle der e-netz Süd Hessen bei der Kontrolle und Überwachung des Versorgungsnetzes



Qualitätssicherungsbeauftragter der e-netz Süd Hessen bei der Kontrolle der Sicherheitsbestimmungen

werden. Ein schadhaftes Mittelspannungskabel kann dadurch kurzzeitig stillgelegt und die Versorgung einfach über „Umleitungen“ auf andere Kabel sichergestellt werden. Solche Störungen dauern oft nur wenige Minuten, meist betreffen sie allerdings viele Kunden und lösen eine Anruflawine aus. In der Querverbundleitstelle zehrt das an den Nerven der Schaltmeister, die zeitgleich mit der Lokalisierung und Behebung des Schadens beschäftigt sind. Zur Abhilfe hat die e-netz Süd Hessen das Informationssystem „e-netz-Ticker“ entwickelt, damit Kunden über Webseiten und per App über Stromstörungen informiert werden und Hilfe erhalten. Versorgungsstörungen im Niederspannungsnetz, über das die Mehrheit der Endverbraucher versorgt werden, werden nicht automatisch erfasst. Kunden melden dann die Unterbrechungen über die bekannten Störungsnummern. Konkret formulierte Fragen der Servicekräfte an die Anrufer ermöglichen schnelle Hilfe und klären, ob die Störung im öffentlichen Stromnetz liegt oder ein Defekt in der Hausinstallation besteht. Die Netzkunden sind bei Störungen aus der Routine gerissen. Was als selbstverständlich angesehen wird, funktioniert plötzlich nicht mehr. Der Unmut über den Stromausfall wird leider oft dem Kundendienst persönlich angelastet. Es spielen sich dann kleine und gar große Tragödien ab. Am Störungstelefon und auch beim Bereitschaftseinsatz ist von aufgebrachtten Kunden einiges zu hören: Von „die Liveübertragung ist ausgefallen“ über

„der Streaming-Dienst oder das Meeting mit dem Chef ist abgerissen“, kein Licht, keine Heizung und dann will der Monteur auch noch in den Keller, um den Hausanschluss ganz vom Netz zu nehmen bis zu „Das Baby kann nicht gebadet werden“ oder „es ist 5 Uhr morgens, noch immer kein Strom und die Kaffeemaschine geht auch nicht!“

Die Bereitschaftsmonteur, im Normalbetrieb kaum wahrgenommen, sind das Gesicht des Netzbetreibers e-netz Süd Hessen. Als Techniker vor Ort um den Schaden zu beheben, werden sie leicht zum Blitzableiter. Und getreu nach Murphys Gesetz passieren dann die unmöglichsten Dinge. Der Kabel-Messwagen für die Fehlerortung findet beim Bereitschaftseinsatz keinen Parkplatz. Der Hausanschluss kann nicht vom Netz genommen werden, da die Hausverwaltung den Technikraum im Mehrfamilienhaus abgeschlossen hat. Auf einer georteten Störungsstelle parkt ein Fahrzeug, das erst noch abgeschleppt werden muss. Und dennoch: Die Menschen in der Region haben dem Netzbetreiber der Entega, der e-netz Süd Hessen, die Verantwortung für das öffentliche Versorgungsnetz übertragen. Sie sind die wahren Arbeitgeber. Bereitschaftsdienst gehört bei der e-netz Süd Hessen gerne und gerade deshalb zum Job!

**E-NETZ SÜDHESSEN AG**  
Dornheimer Weg 24  
64293 Darmstadt  
T. 06151 701-5050

Mehr als 120 Gebrauchtwagen warten auf Sie!

**AUTOHAUS** **ISER**  
RIEDSTADT

- Anzeige -



@AUTOHAUS:ISER.DE



Ab November bei uns!



# Schön, dich zu sehen.

Der Mitsubishi **COLT** ist zurück.



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) COLT Benzin** Kurzstrecke 6,7-3,6; Stadtrand 4,8-3,8; Landstraße 4,5-3,7; Autobahn 5,6-4,8; kombiniert 5,2-4,1; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 118-92. **Werte nach WLTP.\*\*1**

\*\* Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/colt](https://mitsubishi-motors.de/colt) 1 | Die genannten COLT Leistungs-, Verbrauchs- und Emissionswerte sind vorläufige Werte. Endgültige Werte werden nach Abschluss der Homologation vorliegen.

**AUTOHAUS** **ISER**  
RIEDSTADT

**Autohaus Iser Riedstadt GmbH**

Griesheimer Str. 33  
64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
Telefon 06158 822450  
[www.autohausiser.de](https://www.autohausiser.de)

WWW.AUTOHAUSISER.DE 06158 822450 ORA Vertragshändler

ORA GWM

Jetzt  
leasen ab  
**189,00**  
EUR/Monat<sup>1,2</sup>

# NEU, ELEKTRISCH. WOW.

100% elektrisch:  
Der neue ORA FUNKY CAT 300.

- Sprachassistent
- 10,25" Dual Screen
- Gesichtserkennung
- Intelligente Fahrassistenzsysteme

In Riedstadt bei:

**AUTOHAUS ISER RIEDSTADT GMBH**  
Griesheimer Str. 33, 64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
T 06158 822450



ORA FUNKY CAT, 48 kWh Batterie, 126 kW (171 PS) Stromverbrauch kombiniert 16,7 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 0 g/km; elektrische Reichweite (EAER) 310 km; innerorts (EAER city) 462 km. **Werte nach WLTP.\*\***

1 | Ein Privatkunden-Kilometer-Leasing-Angebot der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach für einen ORA FUNKY CAT 300, 48 kWh Batterie: **Monatliche Leasingrate 189,00 EUR**, bei einer Laufzeit von 24 Monaten, 5.000 km Laufleistung pro Jahr und einer Leasing-Sonderzahlung von 5.500,00 EUR. Angebot inkl. gesetzlicher Umsatzsteuer und zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 31.10.2023. 2 | Unsere Überführungskosten betragen 1.090,00 EUR. Zulassungsservice auf Wunsch gegen Mehrpreis.

\*\* Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [ora-motor.de](https://ora-motor.de)

Auch per WhatsApp: 0176 58 11 53 24

# So verliert Gluten den Schrecken

## Eine Kapsel täglich – und der Genuss kehrt zurück

**Gluten hat einen schlechten Ruf. Viele Menschen reagieren auf dieses spezielle, schwerverdauliche Eiweiß-Gemisch mit Durchfall, Blähungen oder Bauchschmerzen.**

Dabei ist Gluten in den meisten Brotsorten, Chips, Backwaren, aber auch Nudeln und Pizzen enthalten. Um die normale Gluten-Verdauung zu stärken

und Beschwerden zu vermeiden, setzen viele Betroffene inzwischen auf eine Zusatzversorgung mit einem speziellen Verdauungsenzym sowie spezialisierten Bakterienstämmen. Gluten ist ein komplexes und sehr stabiles Eiweißmolekül. Um es aufzuspalten, sind viele verschiedene Enzyme notwendig, die zum Teil von der Darmflora produziert werden. Gelingt der Abbau nicht richtig, können anfällige Personen sensitiv auf unverdaute Glutenreste reagieren. Auch wenn die Symptome ähnlich sind, eine Zöliakie oder auch eine Allergie gegen Weizen liegt bei Gluten-sensitiven Menschen jedoch nicht vor.

-ANZEIGE-



Jetzt Päckchen – auch virtuell möglich – packen!

**Johanniter-Weihnachtstrucker**

Jedes Päckchen ein Zeichen der Hoffnung

Service-Telefon 0800 33 111 66  
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

[www.johanniter.de/weihnachtstrucker](http://www.johanniter.de/weihnachtstrucker)  
[www.weihnachtstrucker-spenden.de](http://www.weihnachtstrucker-spenden.de)




**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben


**Jedes Päckchen ein Zeichen der Hoffnung**

2023 feiert der Johanniter-Weihnachtstrucker sein 30-jähriges Jubiläum. Seitdem packen tausende Menschen Hilfspakete für die Aktion. Sie alle geben damit den Empfängern in den Zielländern ein Zeichen, dass sie nicht vergessen sind.

„Das Jubiläum macht uns natürlich stolz“, sagt Projektleiter Ulrich Kraus. „Doch eigentlich ist uns nicht nach Feiern zumute, wenn wir sehen, dass auch nach 30 Jahren Engagement die Hilfe an so vielen Stellen dringend gebraucht wird - sogar mehr denn je.“ Auch in diesem Jahr gehen wieder Päckchen in die Ukraine, obwohl der andauernde Krieg die Planungen schwierig macht. Nicht nur die Ukraine selbst, auch die Menschen in den anderen Zielländern - Albanien, Bosnien, Bulgarien, Rumänien, Republik Moldau - sind von den Auswirkungen des Krieges betroffen. Die Belastungen sind hoch: weiter steigende Preise für Lebensmittel und eine große Zahl Geflüchteter aus der Ukraine. Besonders den Kindern und Familien, älteren Menschen oder Alleinstehenden fehlt es am Nötigsten. „Aber auch in Deutschland werden wir wieder Pakete verteilen, denn leider steigt auch hierzulande die Zahl der Hilfsbedürftigen. Wir arbeiten dafür wieder eng mit den Tafeln zusammen“, erklärt Ulrich Kraus.

**Die Johanniter rufen bundesweit dazu auf, vom 18. November bis 15. Dezember Pakete mit Lebensmitteln und Hygieneartikeln zu packen und an den Abgabestellen vorbeizubringen.**

Weitere Informationen zur Aktion sowie zu Spendenmöglichkeiten unter [www.johanniter.de/weihnachtstrucker](http://www.johanniter.de/weihnachtstrucker)



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

### Natürliche Unterstützung für Gluten-Sensitive

Forscher vermuten bei Gluten-sensitiven Menschen eine veränderte Zusammensetzung der Darmflora. Sie kann zu einem Mangel an bestimmten, für den vollständigen Gluten-Abbau notwendigen bakteriellen Enzymen führen. Um solchen Verdauungsstörungen effektiv entgegenzutreten zu können, ist der Aufbau der gestörten Darmflora sinnvoll, damit wieder alle Gluten abbauenden Enzyme bereit gestellt werden. Genau für diese Aufgabe entwickelt wurde eine – auch als Microbionicum bezeichnete – Kombination aus spezialisierten, Gluten abbauenden Bakterienstämmen und einem hochaktiven Verdauungsenzym (In-



novall GLU, Kapseln, rezeptfrei in Apotheken). Mit ihr lässt sich die Vielfalt der Darmflora fördern und der Glutenabbau verbessern. Eine erfolgversprechende Möglichkeit, glutenbedingten Verdauungsstörungen langfristig den Kampf anzusagen.

### Hohe Zufriedenheit durch Kurz- und Langzeitwirkung

Eine Befragung von über 1.000 gluten-sensiblen Anwenderinnen und Anwendern zeigt eine beeindruckende Zufriedenheit. Nach achtwöchiger Einnahme waren 94 Prozent der Verwender mit der Wirkung zufrieden. Zusammen mit der Besserung der Verdauungsbeschwerden stieg auch die Lebensqualität der Betroffenen wieder an. Etwa 97 Prozent bezeichneten die Anwendung des Microbionicums als gut verträglich. Kein Wunder, dass sie es auch anderen Betroffenen empfehlen würden, zumal bereits eine Kapsel täglich ausreicht. Gute Argumente, damit sich endlich wieder ein leichteres und ausgeglicheneres Wohlbefinden beim Essen einstellt.



Dr. Oehm

Dr. Jennert

Dr. Ruch

Neu: offenes MRT in Upright Technik.  
[Untersuchungen bei Platzangst und im  
Stehen unter Belastung]



# DieRadiologen

MVZ RHEIN-MAIN-ZENTRUM FÜR DIAGNOSTIK GMBH

Eines der modernsten Diagnosezentren Europas

Radiologische Diagnostik | Vorsorgemedizin | Früherkennung | Sportmedizin

- 3Tesla-Ultrahochfeld-MRT [2 Systeme]
- Offenes MRT
- Upright MRT
- Multislice-Computertomografie –  
u.a. auch der Herzkranzgefäße
- CT- und MRT-gesteuerte spezifische  
Schmerztherapie
- Mammografie und MR-Mammografie
- 3Tesla multiparametrische MRT der Prostata
- Digitales Röntgen
- 3D-Sonografie
- Knochendichtemessung [DEXA-Scan]

MVZ Rhein-Main-Zentrum für Diagnostik GmbH  
DieRadiologen

Gutenbergstraße 23 (neben Loop 5)

64331 Weiterstadt

Fon 0 61 51. 78 04-0

Fax 0 61 51. 78 04-200

[www.dieradiologen-da.de](http://www.dieradiologen-da.de)

[info@dieradiologen-da.de](mailto:info@dieradiologen-da.de)

Privatsprechstunde: Fon 0 61 51. 78 04-100

# Auf dem Weg zur nachhaltigen Stadt

Interessierte sind zur jährlichen Bürgerversammlung am 23. November eingeladen

Die Stadt Griesheim startet, basierend auf einem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung, die Zusammenarbeit mit der „Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW)“ von Engagement Global, um langfristig gemeinsam mit der Bürgerschaft, Gewerbetreibenden, Politik und Verwaltung eine Nachhaltigkeitsstrategie zu erarbeiten.

Worum es sich dabei handelt und wer davon betroffen ist, wird in der diesjährigen Bürgerversammlung am Donnerstag, 23. November, unter dem Motto „Nachhaltige Entwicklung in Griesheim“ thematisiert und erklärt. Alle interessierten Bürger\*innen sind eingeladen, ab 18.30 Uhr vor Ort im Rathaus (Sitzungssaal C, Eingang über Schillerstraße) oder digital per Live-Stream in die Themen eingeführt zu werden und sich im Anschluss dazu konstruktiv auszutauschen.

Stadtverordnetenvorsteherin Ingrid Zimmermann erläutert den Hintergrund des diesjährigen Themas: „Kommunen

spielen im Kontext der Nachhaltigkeit eine zentrale Rolle. Politik, Verwaltung, kommunale Einrichtungen und Betriebe haben eine wichtige Vorbildfunktion, denn sie setzen Maßstäbe für den Umgang mit Ressourcen, können Impulse und Veränderungen initiieren sowie die Nachhaltigkeit im Lebensumfeld der Stadtgesellschaft gestalten. Doch auch die Bürger\*innen, die freiwilligen Initiativen und das Engagement eines jeden Einzelnen tragen zur nachhaltigen Entwicklung in unserer Stadt bei. Sie engagieren sich in privaten Bereichen und fördern so ein soziales Gemeinwesen, sensibilisieren Dritte und sorgen für mehr Aufklärung. Themen, wie die Verkehrswende, die Anpassung an den Klimawandel und die Förderung von sozialen Projekten leben vom Miteinander aller Betroffenen, die das Leben in Griesheim beeinflussen.“

Bei der Bürgerversammlung wird zunächst Jens Martens, Referent vom „Global Policy Forum“, den Besucher\*innen einen Einstieg in die Welt der 17 Globa-

len Nachhaltigkeitsziele geben. Außerdem klärt er darüber auf, was sich hinter der „Agenda 2030“ verbirgt. Anhand spezifischer Beispiele soll den Gästen verdeutlicht werden, wie eine nachhaltige Entwicklung auch in Griesheim gelebt und gefördert werden kann.

Stadtverordnetenvorsteherin Ingrid Zimmermann freut sich dabei auf einen anregenden Austausch aller an diesem Abend: „Mit der Bürgerversammlung verfolgen wir das Ziel, zunächst alle Interessierten zu diesem Thema auf einen Kenntnisstand zu bringen und über Grundlegendes zu informieren. Dass alle wissen, worüber wir reden und woran wir künftig gemeinsam arbeiten möchten, ist wichtig für die weitere Beteiligung an der nachhaltigen Entwicklung in Griesheim.“

Auch die digital zugeschalteten Gäste können bei der Bürgerversammlung via Chat-Funktion Fragen stellen, Anregungen äußern und sich auch an den Diskussionen zu beteiligen. (PS)

## wulf-berger.de

<b>Metallbau</b> >	
Anbaubalkone · Geländer Treppen-/Handläufe Fenstergitter · Einbruchschutz	
<b>Überdachungen</b> >	
Terrassendächer · Wintergärten Carports · Markisen · Sonnensegel	
<b>Haustüren</b> >	
Haustüren · Haustürvordächer Fenster	
<b>Tore und Zäune</b> >	
Hoftore · Schiebetore · Garagen- und Rolltore · Torantriebe	

## WULF & BERGER

64572 Büttelborn · Hessenring 11  
Telefon 06152 97909-0  
E-Mail: info@wulf-berger.de

Beratung,  
Planung und  
Ausführung – individuell  
nach Ihren Wünschen!

Perfekte  
Lösungen  
rund ums  
Haus!

### Impressum

Verlag & Herausgeber: Ulrich Diehl Verlag  
und Medienservice GmbH  
Marktplatz 3  
64283 Darmstadt  
Tel. 06151 3929844  
Fax 06151 3929899  
info@udvm.de

Redaktion/ Layout:  
Thomas Bergerstock  
Produktmanagement:  
Arthur Schönbein  
Redaktion: Arthur Schönbein,  
Corinna Jedamzik, Leila Zimmer  
Anzeigen: Angelika Giesche  
(Tel. 06155 8774545 )  
Titelfoto: Thomas Bergerstock  
Auflage: 3.000 Exemplare

HERMANN KLEIN GmbH  
64319 Pfungstadt

Der Griesheimer Treffpunkt erscheint  
monatlich und wird kostenlos an über 500  
Auslagstellen in Griesheim, Pfungstadt,  
Weiterstadt, Riedstadt und Büttelborn und  
über Lesezirkel verteilt.

**Namentlich gekennzeichnete Artikel geben  
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion  
wieder. Für unverlangt eingesandtes Text- und  
Bildmaterial übernehmen wir keine Haftung.  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Ge-  
nehmigung des Verlages gestattet.**

# Anliegen ernst nehmen

## Umfrage für künftige Entwicklungen im Wohngebiet Südwest

Ein Interviewer\*innen-Team ist im Auftrag der Stadt Griesheim im Frühjahr sowie Sommer im Wohngebiet Südwest unterwegs gewesen und hat Gespräche mit Anwohner\*innen sowie Mitarbeiter\*innen ansässiger Unternehmen und Einrichtungen zu Nutzungsweisen des öffentlichen Raums geführt.

Ziel der Befragungen war es, die Erfahrungen der Menschen – die vor allem zu Fuß oder mit dem Rad unterwegs sind – zu erfassen und für künftige Planungsvorhaben des rund 40 Hektar großen Wohngebiets zu berücksichtigen. Die gewonnenen Erkenntnisse wurden gesammelt, ausgewertet und werden nun von der Stadtverwaltung in Bezug auf ihre Umsetzbarkeit geprüft. Die Anwohner\*innen des Wohngebiets werden zu den Ergebnissen und dem aktuellen Sachstand ein Schreiben von Bürgermeister Geza Krebs-Wetzl in ihren Briefkästen vorfinden.

„Über 200 Menschen haben mit unserem Team gesprochen und uns ihre Erfahrungen mitgeteilt. Das ist großartig und für dieses Engagement möchte ich mich bei allen Beteiligten bedanken. Neben den vielen individuellen Fragen, die wir im direkten Austausch bereits beantworten konnten, haben wir die weiteren Themen und Anliegen ernst genommen und

prüfen diese jetzt für die künftige Entwicklung des Wohngebiets Südwest“, sagt Bürgermeister Geza Krebs-Wetzl.

Eine Maßnahme, die bereits erfolgreich umgesetzt werden konnte, betrifft die Ampelschaltung in der Oberndorferstraße. Hier wurde der Hinweis mehrerer Personen auf eine zu kurze gemeinsame Rotphase für Autos und Fußgänger\*innen an der Ampel überprüft und korrigiert. Angegangen wird auch die Ergänzung der Seitenstraßen-Schilder der Gyönker Straße als auch der Anne-Frank-Straße um die dort befindlichen Hausnummern. Damit sollen Rettungsfahrzeuge im Notfall schneller ihre Einsatzorte finden können.

„Am Flecksweg hat der städtische Bauhof in den Sommermonaten bereits eine Fläche hergestellt, die als temporäre weitere Nutzungsmöglichkeit für Freizeitaktivitäten und gezielt zum Spielen von Kindern genutzt werden kann. Diese soll Schritt für Schritt mit den Kindern gemeinsam weiterentwickelt werden. In diesem Zusammenhang wurde auch bereits ein Verkehrsaspekt aus dem Bebauungsplan umgesetzt, der zwischen der Sophie-Scholl-Straße und Anne-Frank-Straße eine reine Fuß- und Radwegverbindung vorsieht“, so die städtischen Projektverantwortlichen.

Über alle weiteren Entwicklungen und Projekte im Wohngebiet Südwest wird die Stadtverwaltung die Anwohner\*innen als auch alle weiteren Bürger\*innen Griesheims in regelmäßigen Abständen informieren. (PS)

### HINTERGRUND

Ansprechpersonen für das Interviewer\*innen-Team sind Karin Hofmann (Stadt Griesheim) und Prof. Bernhard Meyer, der im Kontext mit der „Bespielbaren Stadt“ und „Besitzbaren Stadt“ in Griesheim engagiert ist.



**Erleben Sie grenzenlose Freiheit**

Ausgerichtet auf Ihre individuellen Bedürfnisse planen und realisieren wir Ihr **barrierefreies Badezimmer** – damit Sie den Freiraum bekommen, den Sie brauchen.

Jetzt einen **Wartungsvertrag** abschließen und einen störungsfreien und umweltschonenden Anlagenbetrieb gewährleisten. **Jetzt schon ab 99,-!**

Sprechen Sie uns an, wir beraten sie gerne.

Wiesenstraße 11 · 64347 Griesheim · Telefon: 06155 63205  
www.shk-schweitzer.de · info@shk-schweitzer.de

**GEBÄUDETECHNIK SCHWEITZER**  
Schöne Bäder + umweltfreundliches Heizen

# Radverkehr

## Bauarbeiten für Fahrradstraße beginnen voraussichtlich im Frühjahr 2024

Die Stadt Griesheim könnte mit den Bauarbeiten für die geplante Fahrradstraße in der Darmstädter Straße und Goethestraße voraussichtlich im Frühjahr 2024 starten. Zuvor müssen jedoch die Mitte November durch die E-Netz Süd Hessen beginnenden Arbeiten für die neue Gasleitung in der Darmstädter Straße abgeschlossen und die finanziellen Mittel aus dem Bundesförderprogramm „Stadt und Land“ bewilligt sein.

Das haben die städtischen Projektverantwortlichen gemeinsam mit dem beauftragten Planungsbüro in der jüngsten Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Energie und Mobilität mitgeteilt.

### HINTERGRUND

Im Februar 2021 hat die Stadtverordnetenversammlung die Einrichtung einer Fahrradstraße in der Goethestraße beschlossen. Diese verläuft in der Darmstädter Straße beginnend ab der Georgstraße in Richtung Osten, ab der Friedrich-

Ebert-Straße durch die Goethestraße, bis zur Gerhart-Hauptmann-Schule. An den Beschluss schloss sich eine Machbarkeitsuntersuchung und eine Vorplanung für die Fahrradstraße an. Dazu erfolgte eine Bürgerbeteiligung im März/April 2022. Die Anregungen der Bürger\*innen sind in die Planungen eingeflossen. Im Juli 2022 wurde ein Ingenieurbüro mit der Entwurfs- und Ausführungsplanung beauftragt. Es folgten umfangreiche Abstimmungen mit der Polizei und dem Ordnungsamt bezüglich der verkehrstechnischen Umsetzung als auch zur Barrierefreiheit mit der städtischen Behindertenbeauftragten und dem Sozialverband VdK. Parallel zu den Planungen wurde im Mai 2022 der Antrag auf finanzielle Mittel nach der Richtlinie zur Förderung der Nahmobilität

des Landes Hessen gestellt. Im Februar 2023 erhielt die Stadtverwaltung die Information, dass die beantragte Maßnahme im Förderprogramm 2023 aufgenommen worden sei. Nach Mitteilung von Hessen Mobil im Juli 2023 wird die Förderung aus dem Landesförderprogramm Nahmobilität in das Bundesförderprogramm „Stadt und Land“ verschoben. Das Förderprogramm „Stadt und Land“ befindet sich derzeit in der Fortschreibung für die Jahre 2024-2028, sodass aktuell keine reguläre Bewilligung erteilt werden kann.

### WISSENSWERTES

Mehr Informationen zur geplanten Fahrradstraße gibt es auf [griesheim-gestalten.de/page/fahrradstrasse](https://griesheim-gestalten.de/page/fahrradstrasse)



Bertha-von-Suttner-Straße 3  
64560 Riedstadt-Wolfskehlen

Tel.: 06158 - 975296

E-Mail: [info@ecr-feyh.de](mailto:info@ecr-feyh.de)

[www.ecr-feyh.de](http://www.ecr-feyh.de)

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr

Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

## Elektronik Center Ried

TV · HIFI · VIDEO · SAT · HAUS- u. ELEKTROGERÄTE

über 30 Jahre Qualität vor Ort!

- Fachberatung
- Lieferservice
- Reparaturservice
- Photovoltaik
- Elektroinstallationen



Sie möchten mehr erfahren? Wir beraten Sie gerne



# Freibadsanierung

## Hocheffizienzpumpen erfolgreich in Betrieb genommen

Die Stadt Griesheim hat am 2. November im Freibad im Rahmen der Sanierungsarbeiten die neuen frequenzgesteuerten Pumpen und das neue Spülluftgebläse erfolgreich einem Probelauf unterziehen können.

Bäderleiter Markus Kreickenbaum erläutert dazu: „Nachdem die Fliesenarbeiten in beiden Becken abgeschlossen und auch die Pflasterarbeiten der Beckenumgänge soweit fertig gestellt werden konnten, haben wir die Becken zunächst gereinigt und nach bestimmten Vorgaben mit Wasser befüllt, damit die Fliesen über die Wintermonate nicht beschädigt werden. Damit auch die Technik für den Betrieb im nächsten Jahr einwandfrei laufen kann, sind von uns zudem diese Woche die neuen Pumpen erfolgreich getestet worden.“ Die neuen Pumpen sind durch die Frequenzsteuerung rund 35 Prozent stromsparender, da sie bei wenig Badebetrieb und beispielsweise über Nacht mit weniger Umwälzleistung laufen. Einige dieser Pumpen sind für die Betreibung der neuen Wasserattraktionen im Schwimmer- und im Planschbe-



cken vorgesehen, die in den nächsten Tagen angeliefert und bis zum Beginn der neuen Badesaison fertig montiert werden. Parallel dazu wird die beauftragte

Firma für Garten- und Landschaftsbau nach Abbau der Baustelleneinrichtung die Hecken um die Becken pflanzen und den Rasen neu einsäen. (PS)

Ihr Servicepartner  
rund um Ihre Immobilie

- Gebäudemanagement
- Winterdienst
- Außenreinigung
- Grünanlagenpflege

- Gartenpflege
- Außenanlagenpflege
- Straßenreinigung
- Tiefgaragenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Winterdienst
- uvm.



Jacobi Immobilienservice GbR  
Boschstraße 8  
64347 Griesheim  
info@jacobi-immoservice.de  
www.jacobi-immoservice.de  
Telefon: 06155 - 8285840



**Gutschein**  
 Sie erhalten **15 % Rabatt\***

# Werksverkauf

- Porzellanartikel
- Glaswaren
- Koch- und Grillzubehör

**Bis zu 50 % unter Regulärpreis!**

**Montag bis Samstag 10:00 bis 18:00 Uhr**  
**Bahnhofstraße 76 – 64401 Groß-Bieberau**

\*Pro Person nur ein Gutschein. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Nicht gültig an Sonderverkaufstagen. Keine Barauszahlung.



**Wer kennt Griesheim & Südhessen am besten?**



Nur **49,80€**



**Jetzt bestellen bei der Buchhandlung Schlapp**

## Feuchte Mauern und **SCHIMMEL** müssen nicht sein!



Ein Albtraum für jeden Haus- und Wohnungsbesitzer, Feuchtigkeit im Mauerwerk. Setzrisse und Schimmelbefall können die Folge sein. **Viele Menschen sind oft krank und leiden unter Lungen- und Bronchialerkrankungen, Asthma, Allergien und Kopfschmerzen. Schimmel kann die Ursache sein; aber in jedem Fall werden Erkrankungen dadurch verschlechtert, Schimmelsporen befinden sich auch in der Luft. Auch Ihre Haustiere können unter Schimmel leiden.**

Nach einer kostenlosen Analyse führen wir mittels modernster Technik die Mauertrockenlegung und Schimmelsanierung durch. **Es ist nicht mehr nötig, ein Haus von Außen auf zu graben!** Mittels Injektionstechnik wird das Mauerwerk abgedichtet.

**Vereinbaren Sie noch heute einen Termin – es geht um Ihre Gesundheit!**

**BSS Groß-Umstadt**  
**Tel. 06078/9 67 94 95**

**Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert**



**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**Barankauf bei Ihrem Fachmann**

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Straße 31  
Pfungstadt · Tel. 06157/3615  
www.welz.info

Die schönsten *Trauringe*  
und die liebevollste  
*Beratung*  
findet ihr bei uns...!

## Trauen Sie sich auf Schloss Braunshardt

Heiraten oder feiern in einem Haus, in dem gekrönte Häupter und andere Persönlichkeiten der Geschichte oft zu Gast gewesen sind. Schloss Braunshardt bietet eine traumhafte Kulisse für den schönsten Tag Ihres Lebens! Für Ihre Trauung stehen Ihnen sowohl der Grüne Saal des Schlosses (maximal 40 Personen) als auch, in der wärmeren Jahreszeit, die kleine Hochzeitskapelle (maximal 16 Personen) im Park zur Verfügung. Der Schlosspark bietet darüber hinaus ein wunderschönes Ambiente für Ihre Hochzeitsfotos oder dient als Kulisse für Ihre Trauung im Freien.

Fingerfood, Hochzeitsempfang, Speisen im kleinen Kreis – uns liegt sehr viel daran, Ihre individuellen Wünsche zu erfüllen und Ihre Veranstaltung auf Schloss Braunshardt einzigartig zu machen.

### Informationen:

Schloss Braunshardt · Schlossgartenstraße 2  
64331 Weiterstadt · Tel. 06150 – 186433  
Mail: schloss@weiterstadt.de

### Ansprechpartnerin:

Kerstin Bohn



## Der besondere Ort für Ihre unvergessliche Trauung



Kontakt:  
Tel. 06150 186 433  
schloss@weiterstadt.de

**WEITERSTADT**  
wirken wohnen wachsen

# GASNETZE? HABE ICH IM GRIFF.

ICH MACH MICH STARK  
FÜR DIE REGION.

Alexander J.

Anlagenbetreiber für Gas  
bei der e-netz Süd Hessen  
ist verantwortlich für den  
sicheren Betrieb der Gasanlagen.



EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.